

# BAKGLAD

### ENGLISH

#### Before first use

- Wash with washing-up liquid and rinse with water before using for the first time.

#### How to use

- Grease the mould with cooking fat for easier release of the cake.
- Fill the mould to 2/3 of its content. If the mould is placed on a baking sheet it will be easier to put it in the oven without spilling or burning yourself.
- Bear in mind that sharp objects can damage the silicone. Only use plastic utensils.
- The silicone mould withstands temperatures up to 250°C (480°F).
- The silicone mould is dishwasher-safe and microwave-safe.

### DEUTSCH

#### Vor der ersten Benutzung

- Vor der ersten Benutzung mit Wasser und Spülmittel reinigen.

#### Gebrauch

- Das Einfetten der Form erleichtert später das Herauslösen des Kuchens.
- Die Form bis zu 2/3 des Volumens füllen. Stellt man sie auf ein Backblech, kann sie leichter in den Backofen geschoben werden ohne etwas zu verschütten oder sich zu verbrennen.
- Scharfe Gegenstände können das Silikon beschädigen. Nur Kunststoffutensilien benutzen.
- Die Silikonbackform ist hitzebeständig bis 250°C.
- Die Form ist spülmaschinenfest und mikrowellengeeignet.

### FRANÇAIS

#### Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, laver le produit avec du liquide vaisselle et rincer à l’eau.

#### Utilisation

- Graisser le moule à l’aide d’huile alimentaire pour faciliter le démoulage du gâteau.
- Remplir le moule aux 2/3. En plaçant le moule sur une plaque de cuisson, il sera plus simple de le mettre au four sans renverser de la pâte ou se brûler.
- Les objets pointus peuvent abîmer la silicone. N'utiliser que des ustensiles en plastique.
- Ce moule en silicone supporte des températures allant jusqu’à 250°C (480°F).
- Ce moule en silicone passe au lave-vaisselle et au micro-ondes.

### NEDERLANDS

#### Voor het eerste gebruik

- Voor het eerste gebruik reinigen met water en afwasmiddel.

#### Gebruik

- Het gebak laat makkelijker los als de vorm eerst wordt ingevet.
- Vul de vorm voor 2/3. Als de vorm op een bakplaat wordt gezet, kan je hem makkelijker in de oven zetten, zonder te morsen of je te branden.
- Bedenk dat scherpe voorwerpen de bakvorm kunnen beschadigen. Gebruik uitsluitend kunststof keukengerei.
- De siliconenvorm is hittebestendig tot 250°C.
- De vorm is vaatwasser- en magnetronbestendig.

### DANSK

#### Før første brug

- Vaskes af med opvaskemiddel og skylles med vand, før den bruges første gang.

#### Brugsanvisning

- Smør formen med fedtstof, så kagen nemmere slipper.
- Fyld formen 2/3 op. Hvis formen sættes på en bageplade, er det nemmere at sætte den i ovnen uden at spilde eller brænde sig.
- Husk, at skarpe genstande kan beskadige silikonebelægningen. Brug kun køkkenredskaber af plast.
- Den silikonebelædte form kan tåle temperaturer på op til 250°C.
- Formen tåler opvaskemaskine og mikroovn.

### ÍSLENSKA

#### Fyrir fyrstu notkun

- Þvoíð með uppþvottalegi og skolið með vatni fyrir fyrstu notkun.

#### Notkunarleiðbeiningar

- Smyrðu mótið með fitu til að auðveldara sé að ná kökunni úr því.
- Fylltu mótið að tveimur þriðju hluta. Ef mótið er sett á bökukarplötu verður auðveldara að setja það inn í ofninn án þess að það slettist úr því eða þú brennir þig.
- Hafið í huga að beittir hlutir geta skemmt silíkonið. Notið aðeins plastáhöld til skera úr smákökur og þess háttar.
- Silíkonmótið þolir hita upp að 250°C.
- Silíkonmótið má fara í uppþvottavél og örbylgjuofn.

### NORSK

#### Før første gangs bruk

- Vask med oppvaskmiddel og skyll med vann før første gangs bruk.

#### Råd om bruk

- Smør formen med f.eks. smør eller formfett for at den skal slippe kaken lettere.
- Fyll formen til 2/3. Dersom formen plasseres på et bakebrett er det enklere å sette den inn i ovnen uten å brenne deg.
- Husk at skarpe gjenstander kan skade silikonen. Bruk kun plastredskaper.
- Silikonformen tåler temperaturer opptil 250 °C.
- Silikonformen kan brukes i mikrobølgeovn og vaskes i maskin.

### SUOMI

#### Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Ennen käyttöä pese tuote käsitiskiaineella ja huuhtele runsaalla vedellä.

#### Käyttöohje

- Voitele vuoka, jotta kakku irtoaa helpommin.
- Kaada taikina vuokaan siten, että 1/3 vuoasta jää tyhjäksi. Vuoka on helpointa nostaa uuniin uunipellin päällä.
- Terävät esineet voivat vahingoittaa silikonia. Käytä ainoastaan muovisia keittiövälineitä.
- Silikonivuoka kestää enintään 250 °C:n lämpötilan.
- Vuoka on konepesun- ja mikronkestävä.

### SVENSKA

#### Innan första användning.

- Rengör med vatten och diskmedel innan första användning.

#### Användning.

- Kakorna släpper lättare om formen först smörjs med lite matfett.
- Fyll formen till 2/3. Om formen placeras på en bakplåt blir den lättare att sätta in i ugnen utan att spilla eller bränna sig.
- Tänk på att vassa föremål kan skada silikonet. Använd endast plastredskap.
- Silikonformen tål temperaturer upp till 250°C.
- Formen kan diskas i diskmaskin och tål mikrovågsugn.

### ČESKY

#### Před prvním použitím

- Před prvním použitím umyjte mycím prostředkem a opláchněte čistou vodou.

#### Jak používat

- Vymažte formu tukem na pečení pro snadnější vyjmutí koláče z formy.
- Formu naplňte do 1/3. Pokud je forma položena na pečícím plechu, je mnohem snazší ji dát do trouby bez rozlití obsahu nebo spálení se.
- Pamatujte, že ostré předměty mohou poškodit silikon. Používejte pouze plastové kuchyňské náčiní.
- Silikonová forma je určena pro teploty do 250 °C.
- Silikonovou formu můžete mýt v myčce a používat v mikrovlnné troubě.

### ESPAÑOL

#### Antes de usar por primera vez

- Antes de usar por primera vez, lava el molde con detergente y acláralo con agua.

#### Consejos de uso

- Engrasa el molde con aceite para facilitar desmoldar después.
- Rellena el molde unos 2/3. Si colocas el molde sobre una bandeja de horno, será más fácil meterlo en el horno sin que la pasta caiga o te quemes.
- Los objetos cortantes pueden estropear la silicona. Utiliza únicamente utensilios de plástico.
- Este molde de silicona resiste temperaturas de hasta 250°C.
- Este molde es apto para el lavavajillas y el microondas.

### ITALIANO

#### Prima di usare il prodotto per la prima volta

- Lava il prodotto con un detersivo per piatti e sciacqualo con acqua prima di usarlo per la prima volta.

#### Istruzioni per l’uso

- Imburra lo stampo per estrarre più facilmente il dolce.
- Riempi lo stampo fino a 2/3. Appoggia lo stampo su una teglia da forno per metterlo più facilmente nel forno senza rovesciare il contenuto o scottarti.
- Tieni presente che gli oggetti affilati possono danneggiare il silicone. Usa solo utensili in plastica.
- Lo stampo in silicone resiste a temperatura fino a 250°C (480°F).
- Lo stampo in silicone è lavabile in lavastoviglie e si può mettere nel forno a microonde.

### MAGYAR

#### Első használat előtt:

- Az első használat előtt mosogatószerrel mosd el és tiszta vízzel öblítsd le a sütőformát.

#### Használat

- Kend be zsírral a sütőforma belsejét, így könnyebben kiveheted a süteményt.
- A sütőformát 2/3 részig töltsd meg. Ha a formát sütőlapra helyezed, könnyebben beteheted a sütőbe anélkül, hogy kiömlene, vagy megégetnéd magad.
- Mindig ügyelj arra, hogy az éles tárgyak kárt tehetnek a szilikonban. Csak műanyag eszközöket használj.
- A szilikon sütőforma 250°C-ig használható.
- A szilikon sütőforma használható mikrosütőben és mosogatógépben is mosható.



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## LATVIEŠU

**Pirms pirmās lietošanas reizes**

- Pirms pirmās lietošanas reizes noma-zgājiet ar trauku mazgājamo līdzekli un noskalojiet ūdenī.

**Lietošanas instrukcija**

- Ieeļļojiet formu, lai kūku būtu vieglāk izņemt.
- Piepildiet formu ar mīklu līdz 2/3. Ieteicams formu uzlikt uz cepešpan-nas, lai to būtu vieglāk ielikt un izņemt no cepeškrāsns, neapdedzinoties un neizlejt mīklu.
- Nemiet vērā, ka asi priekšmeti var sabo-jāt silikonu. Lietojiet tikai plastmasas piederumus.
- Silikona formas temperatūras izturība: 250°C (480°F).
- Silikona formu drīkst lietot mikroviļņu krāsnī un mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

Pirms pirmās lietošanas reizes

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas reizes

Lietošanas instrukcija

## LIETUVIŲ

**Prieš naudojant pirmą kartą**

- Prieš naudodami pirmą kartą, išplaukite su indų plovikliu ir praskalaukite vande-niu.

**Kaip naudoti**

- Patepkite formą riebalais, kad išimti kepinį būtų lengviau.
- Užpildykite 2/3 formos. Jei ją padėsite ant kepimo skardos, bus lengviau ir saugiau įdėti į orkaitę, neišlaistysite turinio ir nenusideginsite.
- Atminkite, kad aštriais daiktais galima pažeisti silikoninę formą, todėl nau-dokite tik plastikinius įrankius.
- Silikoninė forma atspari temperatūrai iki 250 °C.
- Galima plauti indaplovėje ir naudoti mikrobangų krosnelėje.

Prieš naudojant pirmą kartą

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas reizes

Lietošanas instrukcija

## РУССКИЙ

**Перед первым использованием**

- Перед первым использованием вымыть, используя средство для мытья посуды, и промыть водой.

**Как использовать**

- Смажьте форму кулинарным жиром, чтобы пирог было проще вынуть.
- Заполняйте форму на 2/3 ее объема. Если форму поставить на противень, поместить ее в духовку будет проще и удобнее.
- Острые предметы могут повредить силикон. Используйте только пластиковые кухонные принадлежности.
- Силиконовая форма выдерживает температуру до 250 °C (480 °F).
- Силиконовую форму можно мыть в посудомоечной машине и использовать в СВЧ-печи.

## PORTUGUÊS

**Antes da primeira utilização**

- Lave com detergente e enxague com água antes da primeira utilização.

**Como utilizar**

- Unte a forma com margarina para que seja mais fácil desenformar o bolo.
- Encha a forma até 2/3 da sua altura. Se colocar a forma numa placa/tabuleiro de forno será mais fácil colocá-la no forno sem derramar nada.
- Lembre-se de que objetos afiados podem danificar a forma. Utilize apenas utensílios de plástico.
- A forma de silicone suporta temper-aturas até 250º (480°F).
- A forma de silicone pode ser lavada na máquina de lavar loiça e é adequada para micro-ondas.

Antes da primeira utilização

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas reizes

Lietošanas instrukcija

## ROMÂNA

**Înainte de prima folosire**

- Spală cu detergent de vase și clătește cu apă înainte de prima folosire.

**Instrucțiuni de utilizare**

- Unge forma cu grăsime ca să nu se prindă aluatul.
- Umple 2/3 din formă. Dacă forma este pusă pe o tavă de copt, va fi mai ușor de pus în cuptor fără să te arzi sau să verși conținutul.
- Nu uita că obiectele ascuțite pot strica siliconul. Folosește numai ustensile de plastic.
- Forma de silicon rezistă la temperaturi de până la 250°C (480°F).
- Forma de silicon poate fi spălată în mașina de spălat vase.

Prieš naudojant pirmą kartą

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas reizes

Lietošanas instrukcija

## SLOVENSKY

**Pred prvým použitím**

- Pred prvým použitím umyte čistiacim prostriedkom a opláchnite vodou.

**Návod na použitie**

- Keď formu potriete pred pečením tu-kom, koláč z nej jednoduchšie uvoľníte.
- Formu naplňte len do 2/3 jej obsahu. Položenú na plechu ju ľahšie vsuniete do rúry bez toho, aby ste sa obľiali alebo popálili.
- Majte na pamäti, že ostré predmety môžu silikón poškodiť. Preto používajte len plastové náradie.
- Silikónová forma znesie teploty do 250 °C.
- Silikónovú formu je možné umývať v umývačke riadu a používať v mikrovln-nej rúre.

Prieš naudojant pirmą kartą

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas reizes

Lietošanas instrukcija

## БЪЛГАРСКИ

**Преди първа употреба**

- Преди да използвате продукта за пръв път, измийте го с препарат за чинии и изплакнете с вода.

**Начин на употреба**

- Намаслете формата с мазнина за готвене, за да може по-лесно да извадите изпечената торта.
- Напълнете 2/3 от формата. Ако я поставите в плитка тава за печене, по-лесно ще я пхнете в печката, без да разлеете сместа или да се опарите.
- Имайте предвид, че острите предмети могат да повредят силикона.
- Използвайте само пластмасови прибори.
- Силиконовата форма издържа на температура до 250°C. Продуктът е подходящ за съдомиялна и микровълнова.

Prieš naudojant pirmą kartą

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas reizes

Lietošanas instrukcija

## عربي

**قبل الاستخدام لأول مرة**

- اغسلي قالب بواسطة سائل الغسيل ثم أنشطبه بالماء قبل استخدامه لأول مرة.

**طريقة الإستخدام**

—ادهنى القالب بزيت الطعام لتسهيل إخراج الكعكة.
—املنى القالب حتى 3/2 من حجمه .إذا وضعت القالب على صينية خبز سيكون من السهل وضعه في الفرن دون إراقه أو التعرض للسخة الفرن.
—ضعي في اعتبارك أن الأجسام الحادة يمكن أن تلف السليكون .استخدمي فقط الأدوات البلاستيكية.
—قالب السليكون يتحمل درجات حرارة تصل الى250 درجة مئوية (480 فهرنهايت).
—قالب السليكون آمن للإستخدام في غسالة الصحون والميكروويف.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Πριν από την πρώτη χρήση**

- Πριν την πρώτη χρήση, πλύνετε με υγρό πιάτων και ξεβγάλετε με νερό.

**Οδηγίες χρήσης**

- Αλείψτε τη φόρμα με μια στρώση από μαγειρικό λίπος για να αφαιρείται εύκολα το κέικ.
- Γεμίστε τη φόρμα με τα 2/3 του περιεχομένου του. Εάν τοποθετήσετε τη φόρμα σε μια σχάρα, η τοποθέτηση του στο φούρνο θα γίνει ευκολότερη, χωρίς να έχετε το φόβο καψίματος ή πιτσιλιών.
- Πρέπει να γνωρίζετε ότι τα αιχμηρά αντικείμενα μπορεί να καταστρέψουν τη σιλικόνη. Χρησιμοποιήστε μόνο πλαστικά εργαλεία.
- Η φόρμα σιλικόνης αντέχει σε θερμοκρασία έως 250°C.
- Η φόρμα σιλικόνης είναι κατάλληλη για το πλυντήριο πιάτων και το φούρνο μικροκυμάτων.

<sup>[1]</sup> Η φόρμα σιλικόνης αντέχει σε θερμοκρασία έως 250°C